

|                         |   |                                                                               |
|-------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bakanlık Adı</b>     | : | Dış Ticaret Müsteşarlığından:                                                 |
| <b>Tebliğ Adı</b>       | : | İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin Tebliğ<br>(Tebliğ No: 2004/21) |
| <b>Tebliğ No</b>        | : | 2004/21                                                                       |
| <b>R. Gazete Tarihi</b> | : | 27/9/2004                                                                     |
| <b>R. Gazete Sayısı</b> | : | 25596                                                                         |

## İTHALATTA HAKSIZ REKABETİN ÖNLENMESİNE İLİŞKİN TEBLİĞ (TEBLİĞ NO: 2004/21)

### BİRİNCİ KISIM Genel Bilgi ve İşlemler

#### Soruşturma

**Madde 1-** Yerli üretici Anlaş Anadolu Lastik San. ve Tic. A.Ş. (Anlaş) ile Bilecik Kauçuk Sanayi (BİLKA) (yeniden faaliyete başlamıştır) adına Türkiye genel satıcısı Ümit Motor Belen Derundere (Ümit Motor) tarafından yapılan başvuru üzerine Vietnam ve Çin Tayvanı (Tayvan) menşeli “motosiklet iç ve dış lastikleri” için 11/3/2004 tarih ve 25399 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin 2004/6 sayılı Tebliğ ile başlatılan dumping soruşturması Dış Ticaret Müsteşarlığı İthalat Genel Müdürlüğü tarafından yürütülmüş ve tamamlanmıştır.

Halen, 02/06/2004 tarih ve 25480 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesine İlişkin 2004/9 sayılı Tebliğ ile alınmış geçici önlem yürürlükte bulunmaktadır.

#### Kapsam

**Madde 2-** Bu Tebliğ, 4412 sayılı Kanunla Değişik 3577 sayılı İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Kanun (Kanun), 30/10/1999 tarihli ve 23861 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Karar (Karar) ve İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Yönetmelik (Yönetmelik) hükümleri ile 02/05/2002 tarihli ve 24743 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan İthalatta Haksız Rekabetin Önlenmesi Hakkında Yönetmeliğe Ek Madde Eklennesine Dair Yönetmelik hükümleri çerçevesinde yürütülen dumping soruşturmasının sonuçlarını içermektedir.

#### Bilgilerin toplanması ve değerlendirilmesi

**Madde 3-** Soruşturma açılmasını müteakip, soruşturma konusu ürünün yerli üreticilerine “yerli üretici soru formu”, belirlenen ithalatçılara “ithalatçı soru formu” ve ilgili ülkelerdeki bilinen üretici/ihracatçılara “üretici-ihracatçı soru formu” gönderilmiştir. Diğer taraftan, ilgili ülkelerde yerleşik diğer üretici-ihracatçılara iletilebilmesini teminen, söz konusu soru formunun birer örneği soruşturmaya taraf olan ülkelerin Ankara’daki temsilciliklerine de gönderilmiştir.

Tarafların soru formunu yanıtlamaları için posta süresi dahil 37 gün süre tanınmıştır. Tarafların süre uzatımı yönündeki makul talepleri ise karşılanmıştır.

Vietnam’dan Homg Fortune Tyre Tube Co.,Ltd. firmasına talep üzerine ek süre verilmesine rağmen, bu firma soru formunun çok az kısmına cevap vermiştir. Firma soruşturmanın sağlıklı biçimde tamamlanmasını engelleyecek nitelikteki önemli eksiklikleri uyarıya rağmen tamamlanmadığından işbirliğine gelmemiş kabul edilmiş ve durum firmaya bildirilmiştir.

Çin Tayvanı’nda yerleşik firmalardan verilen süre içerisinde soru formlarına cevap alınamamıştır. Öte yandan, Çin Tayvanı’nda yerleşik Hwa Fong Rubber Ind. Co.,Ltd. firmasından, ihracatçı soru formuna hiçbir cevap vermemekle soruşturmaya ilişkin görüşlerini belirten kısa bir yazı alınmıştır.

Ankara’daki Taipei Ekonomi ve Kültür Misyonu Ekonomi Bölümü’nden soruşturma açılışına ilişkin şikayetin gizli olmayan metnine yönelik olarak iki iddia alınmış olup, söz konusu iddialara ilgili bölümlerde cevap verilmiştir.

Yerli üreticiler soruşturma süresi boyunca Müsteşarlık ile işbirliği içinde olmuştur. Yerli üreticilerden Anlaş soru formlarına usulüne uygun şekilde yanıt vermiş ve gerektiğinde talep edilen ilave bilgileri temin etmiştir. BİLKA genel satıcısı Ümit Motor ise soru formunda istenilen bilgileri ayrıntılı şekilde sağlayamamış olmakla birlikte, Nisan 2003 tarihinden sonra faaliyete başlayan BİLKA’nın 2003 yılı ve soruşturma dönemine ait verileri yurtiçi tüketime ilişkin değerlendirmeye dahil edilmiştir.

Ayrıca, DISK’e bağlı Lastik-İş Sendikası’ndan açılan soruşturmayı destekleyici bir yazı alınmıştır.

Soruşturma konusu maddenin ithalatını yaptığı tespit edilen ve kendilerine soru formu gönderilen firmalardan 9 tanesi ithalatçı soru formuna cevap vermiştir.

Ayrıca, soru formuna cevap veren 9 ithalatçıya geçici ve nihai bildirimler yapılmış, 2 firmadan geçici önlem bildirimine, 1 firmadan da nihai bildirime cevap alınmıştır.

Soru formuna, geçici önlem ve nihai bildirime cevap veren firmalardan alınan yanıt ve görüşler değerlendirilmiştir.

Bu görüşler çerçevesinde, ithalata yönelmenin ve ithalatçılar için yerli ürün ile ithal edilen ürün arasındaki önemli tercih sebebinin desen çeşitliliği, vade ve fiyat farklığı olduğu görülmüştür.

#### Yerinde doğrulama soruşturması

**Madde 4-** Yönetmelik’in 21 inci maddesi çerçevesinde yerli üretici Anlaş firmasının Düzce’deki üretim ve İstanbul’daki idari tesislerinde yerinde doğrulama incelemesi yapılmıştır.

#### İlgili tarafların bilgilendirilmesi

**Madde 5-** Soruşturma açılmasını müteakip, soruşturma konusu ülkelerin Ankara’daki temsilciliklerine ve bilinen üretici-ihracatçı firmalara şikayetin gizli olmayan metni ve soruşturma açılış Tebliği gönderilmiştir.

Geçici önlem yürürlüğe girdikten sonra soruşturma konusu ülkelerin temsilciliklerine ve yerli üreticilere geçici önlem bildirimi ile geçici önlem Tebliği gönderilmiş, işbirliğinde bulunan ithalatçı firmalar da geçici önlem hakkında bilgilendirilmiştir. Soruşturmanın daha sonraki aşamasında anılan taraflara nihai bildirim yapılmıştır.

Taraflara soruşturma boyunca, soruşturma ile ilgili görüşlerini ve bu görüşlerle ilgili belgeleri sunma imkanı verilmiş ve söz konusu görüşler ile belgeler değerlendirilmiş, buna ilişkin hususlara Tebliğ içerisinde yeri geldiğince değinilmiştir.

#### Soruşturma dönemi

**Madde 6-** Damping belirlenmesi için 01/07/2003–31/12/2003 tarihleri arası soruşturma dönemi olarak kabul edilmiştir. Zarar belirlenmesinde ise veri toplama ve analiz için 01/01/2001-31/12/2003 arasındaki dönem esas alınmıştır.

#### Soruşturma konusu ürün ve benzer ürün

**Madde 7-** Soruşturma konusu ürün 4011.40 gümrük tarife pozisyonunda yer alan “motosikletlerde kullanılan kauçuktan yeni dış lastikler” ile 4013.90.00.00.11 (Daha önce 4013.90.10.00.00 olan gümrük tarife istatistik pozisyonu 31/12/2003 tarih ve 25333 sayılı 2. mükerrer Resmi Gazete’de yayımlanan Gümrük Genel Tebliği ile değiştirilmiştir) gümrük tarife istatistik pozisyonunda yer alan “motosikletlerde kullanılan kauçuktan iç lastikler”dir.

Motosiklet dış lastiği, sentetik kauçuk, doğal kauçuk, dolgu, yağ ve kimyasal karışımdan oluşan hamura sırt lastiği çekimi, topuk teli imali, beze kauçuk kaplama ve eğik kesme ile yanak bezi hazırlama işlemleri ve müteakiben iç ve dış boyama ile pişirme uygulanarak imal edilmektedir.

Motosiklet iç lastiği, butil kauçuk, doğal kauçuk, dolgu, yağ ve kimyasal karışımdan oluşan hamura sırasıyla süzme, lastik çekim, boya kesme, sibop çakma, ekleme uçların ek yersiz birleştirilmesi, pişirme, şişirme, aksesuar takımı ve vakum işlemleri uygulanarak imal edilmektedir.

Ürün farklı ebatlarda, tiplerde, renklerde ve desenlerde olabilmektedir. Ebatlar jant çapı ve tekerlek genişliğine göre çeşitlenmektedir. 8, 10 ve 12 inç jant çapındaki lastik ebatları scooter olarak adlandırılan küçük motosikletlerde kullanılmaktadır. İç piyasada tüketime konu diğer motosiklet lastikleri 16, 17, 18 ve 19 inç jant çapında olabilmektedir. En çok ithal edilen ve satılan ürün 2.25 inç genişlikte ve 17 inç çapta motosiklet lastikleridir. İç ve dış lastikler ayrı satılabildiği gibi takım olarak da satılabilmektedir.

İthalatçı soru formlarında, yerli üreticinin model zenginliğinin olmadığı dile getirilmiştir. Ancak buna mukabil, talep edilmesi durumunda bu çeşitlerin de üretilebileceği ve bunun kendilerine fazla bir ek yük getirmeyeceği yerli üretici tarafından ifade edilmiştir. Ayrıca, desen çeşitliliğinin ithal ile yerli ürünlerin birbirlerinin yerine geçebilme özelliği açısından bir engel teşkil etmediği anlaşılmıştır.

İthal edilen ürün, satış sonrası piyasasında da kullanılmaktadır. Satış sonrası piyasada yerli üretici Anlaş firması, bayilik ağı kanalıyla faaliyet göstermektedir. Aynı şekilde, şikayete konu bazı markalı ürün ithalatçıları bu ürünlerin Türkiye'deki yetkili acenteliğini ya da dağıtıcılığını yapmaktadır.

Yukarıdaki maddede yapılan açıklamalar ışığında, yerli üreticiler tarafından üretilen motosiklet iç ve dış lastikleri ile soruşturma konusu ülkelere ithal edilen motosiklet iç ve dış lastikleri arasında işlevsel özellikler, fiziksel özellikler, kullanım alanları, dağıtım kanalları, kullanıcıların algılaması ve birbirini ikame edebilmeleri açısından bir fark bulunmadığı tespit edilmiştir.

Bu bağlamda, Vietnam ve Çin Tayvanı'ndan ithal edilen soruşturma konusu motosiklet iç ve dış lastikleri ile yerli üretim dalı tarafından üretilen motosiklet iç ve dış lastiklerinin benzer ürün olarak kabul edilebileceği anlaşılmıştır.

## **İKİNCİ KISIM**

### **Dampinge İlişkin Belirlemeler**

#### **Normal değer belirlenmesi**

**Madde 8-** Temel olarak soruşturmaya konu ülkelere ithal edilen ürünlerin üreticiler tarafından üretilen motosiklet iç ve dış lastikleri ile ithal edilen motosiklet iç ve dış lastikleri arasında işlevsel özellikler, fiziksel özellikler, kullanım alanları, dağıtım kanalları, kullanıcıların algılaması ve birbirini ikame edebilmeleri açısından bir fark bulunmadığı tespit edilmiştir.

Mevcut veriler esas alınarak her iki ülke için soruşturma konusu maddenin imalat maliyetine satış, genel ve idari (SGİ) giderler ile makul oranda bir kârın eklenmesi suretiyle hesaplanan oluşturulmuş değer, normal değer olarak alınmıştır.

Diğer taraftan, geçici önlem bildirimine bir ithalatçı firmanın dumping marjı hesabında, 2,25x17 inç ebattaki motosiklet lastiklerinin yanı sıra en çok ticarete konu olan diğer tiplerden 8 ve 10 inç jant çapındaki scooter lastiklerinin de dikkate alınması yönündeki talebi uygun görülmüştür.

Öte yandan, Ankara'daki Taipei Ekonomi ve Kültür Misyonu Ekonomi Bölümü'nden soruşturmanın açılış aşamasında alınan görüşte, dumping marjı hesaplamasında normal değer olarak Çin Tayvanı'ndan Avrupa Birliği ülkelerine ihracat rakamını almanın yanlış olacağı, bunun yerine bir Doğu Avrupa ülkesine yapılan ihracat rakamının alınmasının daha yerinde olacağı ileri sürülmüştür. Ancak, zaten mevcut veriler arasında oluşturulmuş değer normal değer olarak belirlendiği için, bu talep uygun görülmemiştir.

#### **İhraç fiyatının belirlenmesi**

**Madde 9-** İhraç fiyatı, ihracatçı firmaların Türkiye'ye satışlarında fiilen ödenen fiyat esasında belirlenmiştir.

#### **Fiyat karşılaştırması ve dumping marjı**

**Madde 10-** Yönetmelik'in 11 inci maddesi hükmü çerçevesinde dumping marjları, normal değer ile ihraç fiyatlarının fabrika çıkış aşamasındaki ağırlıklı ortalamalarının karşılaştırılması suretiyle hesaplanmıştır. Ancak, ihraç fiyatının değişik alıcılar ve zaman süreleri bakımından önemli ölçüde farklılık gösterdiği hallerde, dumpingün büyüklüğünün tam olarak ortaya konulabilmesi ve varsa gizli dumpingin etkisiz kılınması için ağırlıklı ortalama normal değer, işlem bazında ihraç fiyatı ile karşılaştırılmıştır.

Soruşturma konusu ülkeler için, bu ülkelere soruşturma döneminde ithalat yapan firmalardan temin edilen ithal faturaları kullanılmak sureti ile elde edilen ağırlıklı ortalama CIF değer ihraç fiyatı olarak alınmıştır. CIF ihraç fiyatı, navlun ve sigorta değerleri verilen ithalat faturalarından hesap edilen ortalama navlun ve sigorta değerinin düşülmesi sureti ile FOB baza indirgenmiştir. Ayrıca fabrika çıkış aşamasına getirmek amacıyla vade farkı bilgisi verilenler için ayarlamalar yapılmıştır.

Dumping marjı 2,25x17 inç ebattaki motosiklet ile 8 ve 10 inç çapındaki scooter iç ve dış lastikleri esas alınarak hesaplanmıştır. Buna göre, dumping marjı motosiklet dış lastiklerinde Vietnam ve Çin Tayvanı için sırasıyla CIF ihraç fiyatının %29,21 ve %6,66 oranında; motosiklet iç lastiklerinde de yine sırasıyla %49,51 ve %21,97'si oranında belirlenmiştir.

## **ÜÇÜNCÜ KISIM**

### **Zarara İlişkin Belirlemeler**

#### **BİRİNCİ BÖLÜM**

##### **Dampingle İthalatın Gelişimi**

#### **Genel açıklama**

**Madde 11-** Yönetmeliğin 17 nci maddesi çerçevesinde, soruşturma konusu ülkeler menşeli ithalatın hacminde mutlak anlamda ya da Türkiye tüketimine oranla önemli ölçüde bir artış olup olmadığı ile bu ithalatın iç piyasadaki benzer mal fiyatları üzerindeki etkisi incelenmiştir.

#### **İthalatın etkisinin toplu değerlendirilmesi**

**Madde 12-** Vietnam ve Çin Tayvanı'ndan yapılan ithalat için hesaplanan dumping marjlarının ve ithalat miktarlarının ihmal edilebilir oranlardan fazla olduğu, soruşturma döneminde her iki ülkeden gerçekleşen dampingle ithalatın yerli üreticinin fiyatlarını kıldığı görülmüştür.

Diğer taraftan, Ankara'daki Taipei Ekonomi ve Kültür Misyonu Ekonomi Bölümü'nden soruşturmanın açılış aşamasında alınan görüşte Çin Tayvanı'ndan yapılan ihracat rakamlarının Türkiye'nin DİE ithalat istatistikleri ile uyum sağladığı ve ihracat rakamları dikkate alındığında motosiklet iç lastikleri ihracat rakamlarının toplam Türkiye ithalatı içinde ihmal edilebilir oran olan %3'ün altında olduğu iddia edilmektedir. Ancak, yapılan incelemede Çin Tayvanı'nın ihracat rakamları dikkate alındığında bile söz konusu ülkeden ithalatın ihmal edilebilir oranın üzerinde olduğu tespit edilmiştir.

Yapılan incelemeler sırasında, ithalatçı firmaların, soruşturma konusu ürünü aynı zamanda soruşturmaya konu farklı ülkelere ithal ettiği tespit edilmiştir. Her iki ülke kaynaklı ürünün aynı dağıtım kanalından geçtiği ve aynı piyasaya (motosiklet imalatçılarına, motosiklet malzemesi satış noktalarına ve motosiklet tamircilerine) hitap ettiği anlaşılmıştır. Bu çerçevede her iki ülkeden ithal edilen soruşturma konusu ürünlerin kendi aralarında ve yerli benzer ürünle rekabet ettiği sabit görülmüştür.

Bu çerçevede, Yönetmelik'in 17 nci maddesi hükümlerine dayanarak, soruşturmaya eş zamanlı konu olan Vietnam ve Çin Tayvanı'ndan yapılan ithalatın etkilerinin toplu değerlendirilmesine karar verilmiştir.

Aşağıdaki maddelerde zarar incelemesinde dampingle ithalat ifadesi Vietnam ve Çin Tayvanı'ndan yapılan ithalatın toplamına karşılık gelmektedir.

#### **Maddenin genel ithalatı**

**Madde 13-** 2001 yılında 191.172 adet olan soruşturma konusu motosiklet dış lastiklerinin genel ithalatı 2002 yılında 261.809 adete, 2003 yılında 360.972 adete çıkmış, soruşturma döneminde (SD) de 205.917 adet olarak gerçekleşmiştir.

Motosiklet iç lastikleri genel ithalatı ise 2001 yılında 398.431 adet iken, 2002 yılında 733.964 adete çıkmış, 2003 yılında 616.747 adet, SD'de 350.795 adet olarak gerçekleşmiştir.

#### **Dampingle ithalat**

**Madde 14-** Soruşturma konusu motosiklet dış lastiği dampingle ithalatı 2001 yılında 30.850 adet iken, 2002 yılında 78.907 adete, 2003 yılında 175.273 adete çıkmış ve SD'de 111.897 adet olarak gerçekleşmiştir.

Motosiklet iç lastiğinin dampingle ithalatı da 2001 yılında 92.667 adet iken, 2002 yılında 222.993 adete, 2003 yılında 424.400 adete çıkmış ve SD'de 276.900 adet olarak gerçekleşmiştir.

#### **Dampingle ithalatın tüketime göre artışı**

**Madde 15-** Soruşturma konusu ürünün yurtiçi tüketimi, yerli üretici Anlaş firmasının yurtiçi satışları ile genel ithalatın toplanması suretiyle hesaplanmıştır. 2003 yılı ve SD için Nisan 2003 tarihinden sonra faaliyete başlayan